

D Écret des Abdéritains
Trouvé à Téos.

Cette inscription se trouve à Sérri-Hissar, petite ville au sud-ouest de Smyrne, et voisine de l'emplacement de l'ancienne Téos.

Elle est gravée sur un marbre gris qu'on a scié par le milieu et dont les deux moitiés ont été encastées dans le soubassement d'un puits, placé au sud de la ville et nommé Vali-Kouissou.

Les dimensions des deux fragments sont à peu près les mêmes. H. 1.95. Larg. 0,25. Ep. 0,30. La gravure est régulière.

Elle n'est, à l'épigraphe, que le double d'un décret fait à Abdère, de Thrace, qui n'a pas encore fourni de documents épigraphiques.

E. Pottier.
Ann. Haurette-Besnault:
Décret des
Abdéritains
Trouvé à Téos
in Bulletin
Correspondance
Hellénique
t. 4 1880
p. 47-59

Ο δήμος ὁ Ἀβδερῶν
Ἀνδρόνα Ἐπιούρου Μιγάθου Ἀθηναίου
(dans une couronne) (dans une couronne)

5 Ἐπειδὴ χρεῖας τῷ δήμῳ γενόμενης πρεσβείας εἰς
Ῥώμην ὑπὲρ τῆς πατρῆος χώρας περὶ ἧς ἐπιδοῦς ἀφίω-
μα βασιλεὺς θραυῶν Κόττις τῆς συγγένει δὲ τοῦ υἱοῦ
αὐτοῦ καὶ τῶν ἀφ' ἑαυτῶν ἀποσταλέντων ὑπ' αὐ-
τοῦ πρεσβυτῶν ἤπειτο τὴν πατρῶν ἡμῶν χώραν,

10 αἰρεθέντες πρεσβυτάται ὑπὸ τοῦ δήμου τῶν Τησιῶν Ἀμύ-
ων τε Ἐπιούρου καὶ Μιγάθου Ἀθηναίου ἀνδρῶν
καλοὶ καὶ ἀγαθοὶ καὶ ἀφίδοι σφείρας παίδος καὶ εἶναι
τῷ ἡμετέρῳ δήμῳ, οἷς προσήκει πᾶσαν σπουδὴν καὶ
φιλοτιμίαν εὐσυνεμίαν, προθυμίας οὐδὲν ἐλλείπον-

15 τας· ἐντε γὰρ ταῖς συνεσφείαις ταῖς γενόμεναις ὑπὲρ τῆς
χώρας πᾶσαν ἐπινοίαν παρεσχόροντο χάριν τοῦ μηδὲν πα-
ραλειφθῆναι τῶν δυναστῶν ἐπαγορευθῆναι τὰ πράγματα, ἀ-
ρατὴν ἅμα καὶ σωτήριον πραγμάτων ἀπορουμένων ἀπὸ προ-
τιθέντες γνώμην εἰς Τησίους καὶ πρεσβύσαντες ὑπὲρ τοῦ

20 δήμου συχεῖν ἅμα καὶ σωτήριον ὑπέμειναν ἰδιοπάθειαν,

ἐντυχεῖσθαι μὲν τοῖς πρώτοις Ῥωμαίων καὶ ἔξοικισ-
 ῶμενοι δὲ τῆς αὐτῆς ἀρχαίας προσουήσεως, καταστῆσαν-
 τοὶ δὲ τοὺς πατρῶνας τῆς [πατρῴ]δος εἰς τὴν ὑπὲρ τοῦ ἡμι-
 τέρου δήμου βούθειαν τε καὶ προνομήτους τοῦ ἀνδριεύου
 ἡμῶν καὶ προσλαλοῦντα[ς ἡμιτέ]ρων πραγμάτων παραθήσει, 25
 ὡς καὶ τῆς αὐτῆς ἀρχαίας γενόμεν[ος] ἰσοδότης ἐπιλήτων ἀπρε-
 ῶν ἐπιδοποιούνο. περὶ δὲ τῶν ἐξ ἰσοδότης βουθῆ καὶ τῶν δὴ-
 κω τῶν Ἀδριεύων ἐπαινήσαι τοὺς ἀπογίραμμένους ἀν.

ἴσασ καὶ καλεῖσθαι εἰς προσέλιαν καὶ ἐνιαυτὸν διόδουτων λῶι ἀ-
 γῶν, ἑστῶν ἴσων, καὶ ἰσοδότης χροσῶι ἀπὸ τῶν ἐν ἀγῶνι, 30
 τῆς ἀναρχίας ποιουμένων τοῦ ἀρχαίου δὲ δὴμος ἀπ-
 ρανος χροσῶι ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας τῆς ἀπὸ τῆς ἀρχαίας
 καὶ ἐνοτάς τῆς εἰς τὴν ἀρχαίαν, Μεγῆ ἀπὸ τῆς ἀρχαίας τῆς ἀπὸ τῆς ἀρχαίας

ὡς ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας καὶ ἐνοτάς τῆς εἰς τὴν ἀρχαίαν. οἱ δὲ νο-
 μοκράτες οἱ ἐπὶ ἰσοδότης Η[...]. ἀναρχίας τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας. 35
 καὶ εἰς ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας καὶ ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἐπιγαρίαν ἀ-
 πὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἵνα [πᾶσι νομῶν ἴσων τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας
 προθυτῶν, ἡν ἔχῃ πρὸς τοὺς καλοὺς] καὶ ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας

ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας. 40
 ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας
 ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας
 ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας

ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας. 45
 ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας
 ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας
 ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῆς ἀρχαίας

Le nom du roi Cotys, joint aux événements mentionnés dans le décret,
 permet de fixer la date de l'inscription. Les prétentions élevées par
 le roi de Thrace sur Abdère (l. 6-7) s'expliquent par la situation poli-
 tique de la ville après la 3^{me} guerre de Macédoine, que termine en 168
 la défaite de Persée. C'est un moment de partage général. Πολύβιος



N°1-5 et Tite-Live XLV, 19 nous montrent le sénat romain recevant
 les ambassadeurs et les requêtes d'une foule de rois, de peuples et
 de villes: le sénat juge en maître, accueille ou rejette les prétentions
 des nations étrangères. La Macédoine est divisée en quatre districts et
 Paul-Émile dans une assemblée à Amphipolis, fait connaître la dé-
 limitation des nouvelles frontières.

Toute la région entre le Strymon et le Nessus fait partie du territoire
 romain avec les bourgs et places qui occupait autrefois Persée
 au-delà du Nessus, à l'exception des trois villes maritimes de Thrace,
 Oenos (sic), Maronée et Abdère. Tite-Live XLV 29.

Les deux premiers sont bientôt demandés au sénat par Attale, frère
 d'Éumène, en récompense de ses services. Πολύβιος Α. 3, 3 - Tite-Live
 XL, 19.

On comprend que le roi de Thrace, de son côté, ait voulu profiter de la
 ruine du royaume de Macédoine pour revendiquer la pos-
 session d'une ville placée sur le territoire thrace et laissée en dehors
 de la nouvelle confédération, il envoie une ambassade à Rome pour
 faire valoir ses prétentions.
 ἰσοδότης requête.

Les Abdéritains sont de nouveau appelés à défendre devant le sé-
 nat leur liberté menacée par le roi de Thrace. Ils n'envi-
 ent pas directement une ambassade à Rome. Ils s'adressent à
 leur métropole Téos et lui demandent de nommer les députés qui
 iront à Rome défendre les droits d'Abdère. Il est probable que le
 débat soulevé par le roi de Thrace était d'une nature plus com-
 plexe qu'une simple réclamation en faveur du droit des gens et
 qu'il était nécessaire de faire agir à Rome des influences puissantes.
 Tout porte à le faire croire, d'après les éloges décernés aux ambas-
 sadeurs téiens pour la façon dont ils ont accompli leur mission.
 Cette sorte d'ambassade par procuration n'est pas un fait sans ex-
 ample. Il n'est pas rare de voir une petite ville s'adresser à un allié
 plus fort et le charger de représenter ses intérêts. Au 5^{me} et 6^{me}
 av. J.-C. sont nommés ambassadeurs par le peuple de Téos ils vont à Rome
 défendre les Abdéritains, l. 10-20.

réserver aux ambassadeurs. l. 48

Ce passage donne à penser que le budget public de la ville se di-
visait en un certain nombre de chapitres.

La célébration des Dionysiaques. l. 29, est un fait commun à la
plupart de cités grecques.

La culte de Dionysos était d'ailleurs répandu dans toute la Thrace,
en particulier dans la région qui avoisine Abdera. La figure et le
nom du dieu sont gravés sur presque toutes les monnaies
de Maronie. (Eckel II p. 34 - Friedländer, no 297 - Postolaka,
nos. 962-967).

Grâce à l'ambassade des deux Téiens, Abdera put jouir pendant
longtemps de ses libertés politiques.

Du temps de Plin l' Ancien elle est encore nommée: "Abdera, libera
civitas, Plin IV, 11 (18), 42).

E. Pottier. Am. Haurette-Besnault.

ΠΙΝΑΞ ΑΒΔΗΡΑ

Ἀλ... Δ...
Βουλὴ 2.5.
Δ... 2.5.
Διονυσιαὶ 2.4.6

Ἐπιτορ Διονυσίᾳ
Ἐπιτορ Ἐπιτορ
Ἐπιτορ Ἐπιτορ
Ἐπιτορ Ἐπιτορ
etc

Ἐπιτορ Ἐπιτορ
Ἐπιτορ Ἐπιτορ
Ἐπιτορ Ἐπιτορ
Ἐπιτορ Ἐπιτορ
Ἐπιτορ Ἐπιτορ

Κόλας προβίβας Διονυσίου ἐπιτορ Ἀβδερῶν.
Νομολόγος 2.4
Προβίβας 2.5.6
Τῆσι Προβίβας Ἀβδερῶν ἐπιτορ 1-6
Ψύγιος 1-6.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΒΔΗΡΑ

0503

Wieland (Christoph Martin) 1733-1813

Geschichte der Abderiten

Leipzig (Weidmann Erben & Reich)

1781 nr. 416 80

Μετὰ δύο ἑτηύων ἔργον, φανταστικὴν ἰστορίαν.

NG V
New York
Public Library



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ